

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 1 / 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

**febi 21829 Óleo para caixas de velocidades (GL-4)
Número do artigo: 21829**

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1 Utilizações relevantes

Lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANHA
Número de telefone +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Sector informativo

Informações técnicas info@febi.com

Ficha de Segurança info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 808 250 143

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008]

Não existe classificação.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo Nenhum(a)

Palavra-sinal Nenhum(a)

Advertências de perigo Nenhum(a)

Recomendações de segurança Nenhum(a)

Identificação especial EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Contém: Produtos de reação de ácido bis(4-metilpentan-2-il)ditiofosfórico com óxido de fósforo, óxido de propileno e aminas, C12-14-alquil (ramificado). EUH208 Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3 Outros perigos

Riscos físico-químicos Não há risco especial conhecido.

Riscos de saúde Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele. Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões.

Perigos para o meio-ambiente Não contém substâncias PBT ou mPmB.

Outros riscos Nenhum(a)

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

Tipo de produto:

Este produto é uma mistura.

| Teor [%] | Componente |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0,1 - < 1 | Alquilfenóis alcoilados EINECS/ELINCS: 618-541-1 GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319 - Aquatic Chronic 2: H411 |
| 0,1 - < 1 | Produtos de reação de ácido bis(4-metilpentan-2-il)ditiofosfórico com óxido de fósforo, óxido de propileno e aminas, C12-14-álquil (ramificado) CAS: -, EINECS/ELINCS: 931-384-6 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 2: H411 |

Comentário sobre os componentes SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) \geq 0,1%
CAS - Alquilfenóis alcoilados
Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recomendações gerais | Trocar a roupa humedecida. |
| Após inalação | Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico. |
| Após contacto com a pele | Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico. |
| Após contacto com os olhos | Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. |
| Após ingestão | Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância. Providenciar tratamento médico. |

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Efeitos irritantes

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1 Meios de extinção

| | |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Produtos de extinção adequados | Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono |
| Produtos de extinção inadequados | Jacto de água denso |

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Hidrocarbonetos não queimados.
Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Monóxido de carbono (CO)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Não inalar gases de explosão e incêndio.
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.
Resfriar recipientes em perigo com jacto de água pulverizada.
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 3 / 10

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).
Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante universal).
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Evitar formação de aerossol.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.
Antes de intervalos e fim do trabalho lavar mãos e/ou rosto.
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.
A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.
Evitar que o produto possa penetrar no solo.
Não armazenar juntamente com alimentos e rações.
Não armazenar juntamente com oxidantes.
Manter recipiente hermeticamente fechado.
Conservar recipiente em local bem ventilado.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

não relevante

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 4 / 10

8.2 Controlo da exposição

| | |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas | Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho. Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes). |
| Protecção para os olhos | Em caso de salpicos: Óculos de protecção (EN 166:2001) |
| Protecção para as mãos | Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas. > 0,4 mm; Nitrila, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3). |
| Protecção do corpo | Roupa de protecção leve |
| Outras | As características dos meios de protecção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias tóxicas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores. Evitar contacto com os olhos e com a pele. |
| Protecção respiratória | Protecção respiratória em caso de altas concentrações. Aparelho de filtração para curto tempo, filtro combinado A-P1. (DIN EN 14387) |
| Perigos térmicos | Não existe informação disponível. |
| Delimitação e monitoração da exposição ambiental | Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo. |

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

| | |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Forma | Líquido |
| Cor | amarelo claro |
| Odor | característico |
| Limiar olfactivo | não relevante |
| Valor pH | não aplicável |
| Valor pH [1%] | não aplicável |
| Ponto de ebulição [°C] | Não existe informação disponível. |
| Ponto de inflamação [°C] | 221 (ISO 2592) |
| Inflamabilidade (sólido, gás) [°C] | Não existe informação disponível. |
| Limite inferior de explosividade | Não existe informação disponível. |
| Limite superior de explosividade | Não existe informação disponível. |
| Propriedades comburentes | Não |
| Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa] | Não existe informação disponível. |
| Densidade [g/ml] | 0,87 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F) |
| Densidade do granel [kg/m³] | não aplicável |
| Solubilidade em água | não miscível |
| Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow] | Não existe informação disponível. |
| Viscosidade | 40,8 mm²/s (40°C); (DIN 51562) |
| Densidade relativa do vapor [valor de referência: ar] | Não existe informação disponível. |
| Velocidade da evaporação | Não existe informação disponível. |
| Ponto de fusão [°C] | Não existe informação disponível. |
| Ignição espontânea [°C] | não aplicável |
| Ponto de decomposição [°C] | Não existe informação disponível. |

9.2 Outras informações

Nenhum(a)

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 5 / 10

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Desconhecido em caso de utilização correcta.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes.

10.4 Condições a evitar

Forte aquecimento.

10.5 Materiais incompatíveis

Comburente
Compostos fortemente básicos
ácidos fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 6 / 10

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produto |
| por via oral, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.: |
| por inalação, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.: |
| por via dérmica, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.: |
| Componente |
| Produtos de reação de ácido bis(4-metilpentan-2-il)ditiofosfórico com óxido de fósforo, óxido de propileno e aminas, C12-14-alquil (ramificado) |
| LD50, por via oral, Ratazana: 2000 mg/kg. |

Lesões oculares graves/irritação ocular Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Corrosão/irritação cutânea Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Sensibilização respiratória ou cutânea Não existem dados toxicológicos do produto global.
Pode provocar uma reacção alérgica.
Método de cálculo

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Mutagenicidade Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade na reprodução Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Cancerogenicidade Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Perigo de aspiração Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Observações gerais
Não existem dados toxicológicos do produto global.
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde e segurança no trabalho, aos profissionais de saúde em geral e aos toxicologistas.

SECÇÃO 12: Informações ambientais

12.1 Toxicidade

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produto |
| Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.: |
| Componente |
| Produtos de reação de ácido bis(4-metilpentan-2-il)ditiofosfórico com óxido de fósforo, óxido de propileno e aminas, C12-14-alquil (ramificado) |
| LC50, (96h), peixe: 24 mg/l. |
| EC50, (48h), Daphnia magna: 91,4 mg/l. |

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais não determinado

Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais não determinado

Degradabilidade biológica O produto é dificilmente solúvel em água. Pode ser eliminado da água em grande parte, através de processo abiótico, por exemplo separação mecânica.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07 Página 7 / 10

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Outros efeitos adversos

Não existem dados ecotoxicológicos do produto global.
Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Caso necessário, acordar a eliminação com as autoridades.
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

130205*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150110*

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 8 / 10

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07

Página 9 / 10

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

| | |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PRESCRIÇÕES DA UE | 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014 |
| REGULAMENTOS DO TRANSPORTE | ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2018) |
| PRESCRICÕES NACIONAIS (PT): | Não determinado. |
| - Observar restrições na contratação de pessoal | Não |
| - VOC (2010/75/CE) | 0 % |

15.2 Avaliação da segurança química

não aplicável

SECÇÃO 16: Outras informações

16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 03)

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
 H318 Provoca lesões oculares graves.
 H302 Nocivo por ingestão.
 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
 H319 Provoca irritação ocular grave.

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações

Procedimento de classificação



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 31.08.2018, Revisão em 31.08.2018

Versão 08. Substitui a versão: 07 Página 10 / 10

Posições modificadas

SECÇÃO 3 adicionado: Alquilfenóis alcoilados

SECÇÃO 3 suprimido: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.